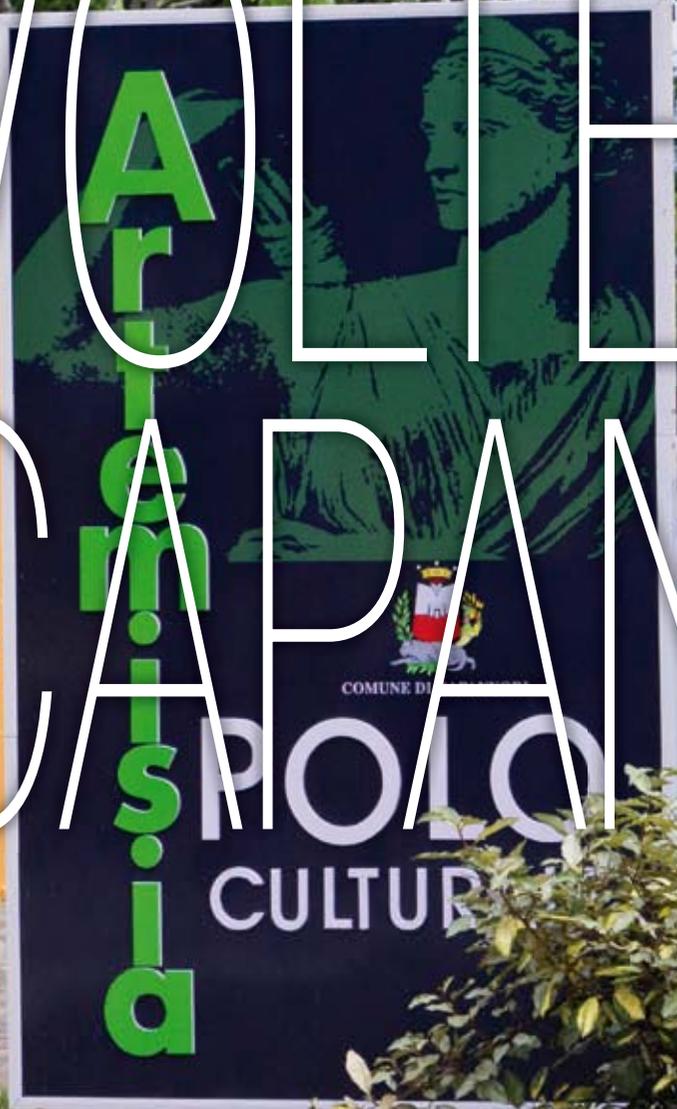


# QUARANTA VOTE CAPANNORI





# REDAZIONALE IL SINDACO



**“Artè  
e Artèmisia  
luoghi simbolo  
dove la  
cultura trova  
dimora”**

Attraverso le opere pubbliche raccontiamo la storia del nostro territorio, esprimiamo i valori della comunità, diamo testimonianza della passione e dell'impegno che molti concittadini, prima di noi, hanno messo a disposizione di Capannori.

Per questo motivo è sempre emozionante inaugurare strutture come Artè e Artèmisia, ricche di un passato importante e, allo stesso tempo, pronte per costruire un futuro migliore.

I muri di queste opere, infatti, hanno visto una Capannori per molti aspetti diversa, ma sempre piena di voglia di fare, di desiderio, di speranza.

È forte, quindi, il messaggio di libertà, di uguaglianza e di accoglienza che l'intera comunità capannorese torna a manifestare grazie alla riapertura di due luoghi simbolo per il territorio, oggi restituiti ai cittadini, perché spazi belli e funzionali tornino i palcoscenici privilegiati della creatività.

Artè e Artèmisia, inoltre, rappresentano i luoghi dove la cultura potrà trovare dimora, perché come Amministrazione Comunale siamo convinti che i saperi e le tradizioni del territorio siano patrimonio prezioso da valorizzare.

Lo stesso vale per l'innovazione; a Capannori abbiamo già dimostrato che tradizione e innovazione sono concetti legati l'uno all'altro, e in queste importanti opere troveranno ancora più spazio per promuovere quella cultura di pace e di solidarietà sociale che caratterizza la nostra comunità.

Accanto ad Artè e Artèmisia, presto inaugureremo altre strutture fondamentali per sostenere il territorio e valorizzarlo.

Anzitutto, il Polo Tecnologico di Segromigno in Monte, un'opera straordinaria pensata, e voluta, per sostenere il comparto produttivo locale. All'interno della struttura, infatti, troveranno sede laboratori incentrati sullo studio delle nanotecnologie, strumenti all'avanguardia oggi indispensabili per consentire al sistema imprenditoriale di restare competitivi sui mercati internazionali. Saranno presenti, inoltre, laboratori sulla tracciabilità della calzatura, progetto di eccellenza del Ceseca.

Nel 2013, saranno ultimati i lavori di Palazzo Boccella, a San Gennaro, dove valorizzeremo i prodotti viticoli e enogastronomici di qualità del nostro territorio.

Ogni area di Capannori ha un'opera pubblica con cui esprimere una cultura, un sapere, una conoscenza; questo è il valore più grande del fare scelte concrete.

*il sindaco di Capannori*  
Giorgio Del Ghingaro

# OCCHIO PUNTATO SULLA RACCOLTA



## RACCOLTA DOMICILIARE SFALCI E POTATURE

A partire dal 1 maggio 2012 il servizio di raccolta domiciliare di sfalci e potature, utilizzando il bidone da lt. 240 o il cassonetto da lt. 1100, sarà soggetto a contributo economico a carico delle utenze interessate in attesa di applicare un sistema di calcolo più preciso e più equo con la Tariffa Puntuale stabilito in base al numero dei ritiri. I nuovi utenti e coloro che sono già in possesso del contenitore ed intendono continuare ad avvalersi del servizio, possono ritirare il modulo di "Richiesta di adesione al servizio di raccolta domiciliare di sfalci e potature" presso l'Ufficio U.R.P. ASCIT Via S. Cristoforo, 82 Lammari tutti i giorni feriali con il seguente orario: mattino 8,30 - 11,30 pomeriggio 13,30 - 16,00. Il modulo può essere scaricati anche dal sito [www.ascit.it](http://www.ascit.it). Il modulo di richiesta di adesione, debitamente compilato in ogni sua parte, deve essere consegnato all'Ufficio U.R.P. ASCIT negli orari sopra indicati.

L'importo annuo previsto è stabilito in € 60,00 per il contenitore da lt. 240 e di € 260 per i contenitori condominiali da lt. 1100. Il pagamento dovrà essere effettuato dall'intestatario utenza T.I.A. o dall'Amministratore nel caso di utenze condominiali, mediante bollettino postale.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al numero verde ASCIT 800-942951.

## RACCOLTA VETRO MONOMATERIALE

A seguito del protocollo d'intesa CONAI - ANCI - ANCI Toscana - Co.Re.Ve (Consorzio Recupero Vetro), la modalità attuale di raccolta del multimateriale sarà superata con il passaggio ad una raccolta del vetro monomateriale (solo vetro sfuso) diviso dal multimateriale leggero (bottiglie e flaconi in plastica, lattine, barattoli in metallo, contenitori in tetrapak, vaschette per alimenti, cassette di plastica) effettuata in giorni diversi come già in fase di positiva sperimentazione in alcune frazioni del comune. A breve la nuova modalità di raccolta sarà estesa all'intero territorio comunale, con modalità che saranno comunicate direttamente agli utenti mediante materiale informativo.

Con la raccolta del vetro monomateriale, come dimostrano varie esperienze condotte a livello nazionale, si garantiscono caratteristiche qualitative e quantitative nettamente migliori con maggiore apprezzamento anche da parte degli utenti stessi. Ulteriori benefici economici, si ottengono dai minori costi di selezione e dal maggiore corrispettivo da parte del Co.Re.Ve. in relazione alla migliore qualità del vetro raccolto.

## DAL "PORTA A PORTA" ALLA TARIFFA PUNTUALE

Nelle frazioni di Guamo, Coselli, Badia di Cantignano, Vorno, Verciano ed alcune zone di Massa Macinaia e Pazzana, è in corso, dal 2 gennaio 2012, la sperimentazione per l'applicazione della Tariffa di Igiene Ambientale Puntuale.

In pratica la sperimentazione permetterà di applicare un sistema di calcolo della bolletta più preciso e più equo basato sul numero di ritiri del rifiuto non riciclabile (sacco grigio). Con questo sistema ogni famiglia sarà incentivata a selezionare i materiali riciclabili in modo da ridurre al minimo la quantità dei rifiuti residui da smaltire. In sintesi più si riducono i conferimenti dei rifiuti indifferenziati, più possibilità si hanno di ottenere riduzioni sulla Tariffa. Nelle frazioni interessate sono stati distribuiti appositi sacchetti dotati di microchip con associato il codice identificativo di ciascun utente; il microchip viene letto direttamente dagli operatori al momento della raccolta con apposito lettore che registra, oltre ai dati dell'utente, la data e l'ora del prelievo e l'operatore in servizio.

Visti i positivi risultati ottenuti, entro il mese di dicembre 2102, l'applicazione della Tariffa Puntuale sarà estesa all'intero Comune per contabilizzare i conferimenti e determinare l'importo della Tariffa a partire dal 2013.

## PIATTI E BICCHIERI DI PLASTICA NEL MULTIMATERIALE

A partire dal 1° MAGGIO 2012, come stabilito dal Comitato di Coordinamento ANCI CONAI, i piatti ed i bicchieri di plastica potranno essere inseriti nella raccolta differenziata multimateriale "porta a porta" anziché tra i rifiuti non riciclabili come avvenuto fino ad ora.

I piatti non dovranno contenere avanzi di cibo per non danneggiare la qualità della raccolta. I piatti ed i bicchieri di plastica, inseriti nella raccolta differenziata degli imballaggi, dopo la selezione, saranno conferiti al Consorzio COREPLA.

Le posate in plastica, non considerate imballaggi, dovremo continuare a gettarle nel rifiuto indifferenziato.

## SERVIZI COMMERCIALI

OLTRE AI CLASSICI SERVIZI DI IGIENE TERRITORIALE, ASCIT OFFRE UNA SERIE DI SERVIZI COMMERCIALI DI SMALTIMENTO E TRASPORTO DI RIFIUTI "PARTICOLARI" (I COSIDDETTI RIFIUTI SPECIALI) PER CITTADINI E IMPRESE.

SE LEI O LA SUA AZIENDA AVESTE BISOGNO DI SMALTIRE MATERIALI DA COSTRUZIONE, SCARTI DI LAVORAZIONE DEL PELLAME, INERTI, PARAURTI, MATERIALE ISOLANTE O ALTRE TIPOLOGIE DI RIFIUTO, CONTATTATE L'UFFICIO AMBIENTE PER UN PREVENTIVO GRATUITO E SENZA IMPEGNO, POSSIAMO OFFRIRTI UN SERVIZIO CELERE A COSTI CONTENUTI!

Per informazioni sui servizi l'Ufficio Ambiente risponde tutte le mattine, oltre che il martedì e giovedì pomeriggio, ai numeri 0583436323-28 o alle caselle di posta [camini@ascit.it](mailto:camini@ascit.it), [grande@ascit.it](mailto:grande@ascit.it), e [landucci@ascit.it](mailto:landucci@ascit.it). Inoltre potete contattarci mezzo fax al numero 0583436030.

# IL SOMMARIO

## PRIMO PIANO



## Artè Artèmisia



## CULTURA SPORT SOCIETÀ



## IL CONSIGLIO COMUNALE



## 40VOLTECAPANNORI

Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale di Capannori Anno IV, numero 7 - Giugno 2012

IL DIRETTORE EDITORIALE: Giorgio Del Ghingaro

IL DIRETTORE RESPONSABILE: Lorella Sartini

IL COORDINAMENTO DEL PROGETTO: Walter Alberici, Cristina Corsini

LA REDAZIONE: Riccardo Marzi, Maria Panattoni

Piazza Aldo Moro, 1 - 55012 Capannori - Tel. 0583 428204

I COLLABORATORI: Alessandro Pensa, Anna Rita Stefani, Eleonora Borelli, Studio Video & Video

IL PROGETTO GRAFICO E IMPAGINAZIONE: antepremaADV

LA CONCESSIONARIA PUBBLICITARIA: Publied s.a.s.

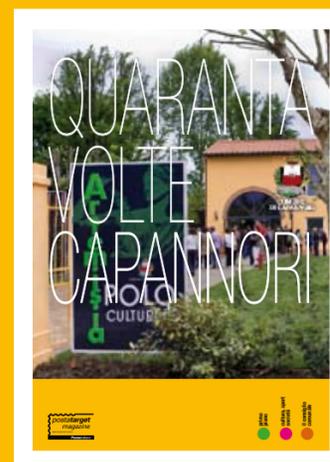
LA STAMPA: Tipografia Tommasi

Autorizzazione del Tribunale di Lucca n. 39990/06

Chiuso in redazione il 05 giugno 2012

(in copertina: "Artèmisia", Ph. by Eleonora Borelli)

QUESTO PERIODICO È STAMPATO SU CARTA RICICLATA



# Artè

## È STATO SUBITO UN SUCCESSO

Inaugurato poco prima di Natale, Artè in poco tempo è già divenuto uno spazio culturale molto richiesto per lo svolgimento di manifestazioni culturali e di spettacolo e non solo.

Dalla cerimonia di premiazione degli atleti e delle società sportive dell'Albo d'Oro al tango, dallo spettacolo della nazionale di Magia al cinema, Artè è già divenuto luogo simbolo della cultura a Capannori. 'Artè', acronimo di 'Arte e Territorio', vuole esprimere lo stretto legame che l'amministrazione comunale intende creare tra l'arte nelle sue varie espressioni, cinema, musica, teatro, letteratura, le realtà e le associazioni culturali del territorio, appunto, e il nuovo spazio culturale. Obiettivo finora pienamente centrato.

La struttura dell'ex Supercinema riaperto dopo più di 30 anni dall'amministrazione Del Ghingaro ha restituito alla comunità capannorese un edificio in stato di abbandono per decenni con un recupero importante sotto il profilo urbanistico e forse ancor di più sotto quello culturale. La cerimonia di inaugurazione lo scorso 23 dicembre è



stata un evento storico per Capannori con il taglio del nastro da parte del sindaco Giorgio Del Ghingaro, intervenuto sul palco di Artè, insieme a tutta la Giunta e ai consiglieri comunali.

La cerimonia si è svolta in una sala gremita da tanti cittadini presenti e dai rappresentanti delle istituzioni e delle associazioni.

L'inaugurazione ha coinvolto anche varie realtà musicali del territorio, tra cui la Filarmonica G. Puc-

cini di Segromigno in Monte e le corali 'Alfredo Catalani' di Lammari e Santa Cecilia' di Marlia. Il musicista lucchese Giulio D'Agnello ha poi interpretato 'La libertà' di Giorgio Gaber. Ospite d'onore della grande festa è stato il famoso attore Eros Pagni, capannorese d'adozione, che ha recitato 'La quercia del tasso' di Achille Campanile. A tenere a battesimo l'apertura del nuovo e moderno spazio culturale, tra gli altri, anche il parroco di Capannori, Don Marcello Franceschi e l'ultimo gestore dell'Ex Supercinema, Girolamo Lazzari.

La giornata inaugurale è proseguita anche la sera, quando alle 21.00 Artè ha ospitato il suo primo evento: il



saggio di fine anno degli allievi della civica scuola di musica di Capannori, diretta dal maestro Filippo Rogai.

La riqualificazione dell'ex Supercinema, è costata complessivamente 810 mila euro di cui 438 mila ottenuti dalla Regione Toscana e con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca. L'immobile ha una superficie di circa 700 metri quadrati con una grande sala a piano terra con circa 250 posti a sedere e una galleria alla quale si accede tramite una scala. L'edificio ha una copertura telescopica che permette di usufruire della struttura anche durante la stagione estiva grazie all'apertura del tetto.

Brevi cenni storici: l'ex Supercinema fu aperto nell'immediato secondo dopoguerra, nel 1946 con il nome di cinema 'Impero'. La sala cinematografica allora aveva 460



posti a sedere ed era di proprietà della ditta 'Boracci, Andrei, Salvatori', mentre a gestirlo era Attilio Vitelli. Il prezzo del biglietto allora era di 29 lire. Nel 1950 il cinema cambia gestione e il nuovo gestore è Aldo Mei. Poi nel 1954 Girolamo Lazzari e il fratello Mansueto Lazzari rilevano la sala cinematografica di Capannori che cambia nome e si chiama 'Supercinema' con l'allestimento anche di un'arena all'aperto contigua. Il Supercinema cessa l'attività nel 1978 e da allora è sempre rimasto chiuso.



# Artèmisia

POLO CULTURALE ALL'AVANGUARDIA A DISPOSIZIONE DEI CITTADINI E DELLA CULTURA



Una biblioteca con cinque sale lettura e wi-fi gratuito 24 ore su 24, un auditorium di 150 metri quadrati in cui trovano sede anche un'emeroteca e una mediateca, la sede dell'archivio storico e una caffetteria situata a piano terra. È Artèmisia, il nuovo polo culturale di Capannori, nato dalla ristrutturazione di un edificio storico per il territorio, il Mattaccio di Tassignano, realizzata dal Comune, anche grazie al contributo della Regione Toscana e della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca.

Una struttura di 814 metri quadrati complessivi, dislocati fra piano terra, primo piano e secondo piano, che danno la possibilità all'amministrazione comunale di concentrare in un unico luogo servizi culturali importanti come la biblioteca comunale 'Ungaretti' e l'archivio storico e attrazioni per bambini, giovani e adulti.

L'importante intervento di ristrutturazione è costato circa 1 milione di euro.

Con la sua apertura, Capannori valorizza attraverso un'opera pubblica, l'idea di cultura che caratterizza l'intera comunità capannorese.

**Piano Terra.** Al piano terra si trova la sala accoglienza,

una sala lettura per i ragazzi fino ai 12 anni e una stanza 'morbida', dove i bimbi possono giocare assieme e divertirsi con arredamento 'ad hoc'. Per un break c'è invece la caffetteria. La biblioteca 'Ungaretti', da sottolineare, si articola sui tre piani, acquisendo così spazi molto più ampi rispetto all'ex sede.

**Primo Piano.** In una sala del primo piano trova posto l'archivio storico, a disposizione dei ricercatori con l'ausilio di personale specializzato. Inoltre, sono presenti due sale lettura e l'auditorium intitolato a 'A. Pardi', che oltre alla funzione di spazio convegni, ospita l'emeroteca, una sala lettura e una mediateca.

**Secondo Piano.** All'ultimo piano c'è un'altra stanza adibita ad archivio storico e altre due sale lettura.

**Area esterna.** Sul retro di Artèmisia c'è 'Corte Mattaccio', un'area all'aperto che ospita un palco. Qui, nei mesi primaverili ed estivi, la creatività dei giovani capannoresi può esprimersi in iniziative culturali di vario genere, dal teatro alla musica. Di lato, invece, c'è un parco giochi, per le esigenze dei più piccoli. Sul davanti, infine, un'area verde con tavoli, panchine e anche gazebo.

## L'INAUGURAZIONE

Una vera folla di cittadini ha preso parte il 1° Maggio all'inaugurazione di Artèmisia, con una festa semplice e popolare animata da clown, maghi e giochi per i più piccoli e l'importante presenza della Filarmonica 'Gaetano Luporini' di S. Gennaro.

A tagliare il nastro è stato il sindaco Giorgio Del Ghingaro insieme alla giunta al completo e alla presenza del senatore Andrea Marcucci, segretario della Commissione Istruzione Pubblica e beni culturali del Senato, del consigliere regionale Marco Remaschi e del presidente della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, Arturo Lattanzi. Dopo la benedizione del parroco di Capannori e Tassignano Don Marcello, a prendere la parola nell'ambito della presentazione del polo culturale anche l'assessore alla cultura, Leana Quilici e Umberto Conti in rappresentanza del Centro Culturale del Compitese. Presenti alla cerimonia le signore Anna Giurlani e Annamaria Cattani. Alla memoria dei loro



coniugi, gli ex presidenti della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca Pisa Livorno, Giancarlo Giurlani e Giovanni Cattani, il Comune ha intitolato due sale di lettura. L'inaugurazione è stata preceduta da una bella iniziativa all'aperto dedicata ai più piccoli con giochi e letture alla quale hanno partecipato molti bambini.





## ARTEMISIA



# ARTÈMISIA UNA BIBLIOTECA ALTAMENTE TECNOLOGICA CON I LETTORI DI E-BOOK

Sono arrivati direttamente dagli Stati Uniti d'America i lettori di "e-book" che l'amministrazione comunale ha messo a disposizione dei cittadini nella nuova biblioteca comunale 'Ungaretti' nei locali di Artèmisia. I dispositivi, modello 'Kindle DX', prodotti da Amazon, colosso del commercio elettronico, sono introvabili in Italia ma il Comune, viste le caratteristiche, ha deciso di comprarli oltreoceano. Ogni lettore - ne sono stati ordinati tre - ha la capacità di immagazzinare nella propria memoria interna circa 3300 libri in formato elettronico che potranno essere letti sullo schermo da 9,7" che ha la particolarità di avere caratteristiche visive simili a quelle di un foglio di carta (tecnologia a 'inchiostro elettronico'). A differenza dei modelli installati sui tablet e sugli smartphone di ultima generazione, questo tipo di schermo non stanca la vista e consuma pochissima energia, tanto che la batteria può durare fino a 15 giorni. Inoltre,

grazie a una piccola tastiera fisica incorporata, è possibile inserire segnalibri, prendere annotazioni e navigare su internet sfruttando la tecnologia senza fili. Oltre a questi, il Comune ha acquistato anche tre 'Kindle touch', simili nelle caratteristiche all'altro modello ma più piccoli e dotati di uno schermo da 6" touch screen. La dotazione tecnologica non si ferma qui. Nella nuova biblioteca e in tutta Artèmisia, compreso l'esterno, è possibile connettersi gratuitamente a internet e senza limiti di tempo da qualsiasi dispositivo che gli utenti portano da casa. Questo è possibile grazie alla rete wi-fi installata dall'amministrazione comunale nel polo culturale. La nuova biblioteca 'Ungaretti' dispone anche di 11 computer portatili che servono ai cittadini per fare ricerche su internet, stampare e studiare. Con ognuno di questi dispositivi è possibile navigare gratuitamente per un'ora.



### I NUOVI ORARI DELLA BIBLIOTECA COMUNALE 'UNGARETTI'

La biblioteca comunale 'Ungaretti' ha ampliato i propri orari, prevedendo anche un'apertura serale alla settimana. Questo il nuovo orario: lunedì, martedì, mercoledì, venerdì dalle ore 9.00 alle ore 19.30; il giovedì dalle ore 9 alle ore 23.00, il sabato dalle ore 8.30 alle ore 18.30. Il nuovo polo culturale potrà osservare aperture straordinarie anche nella giornata della domenica, in occasione di particolari eventi ludico-culturali di particolare interesse per la cittadinanza.

## CAPANNORI HA OSPITATO 'CAPANNORI AT WORK' E HA VARATO L'OSSERVATORIO DELLA BUONA INFORMAZIONE



Quattro giorni all'insegna della libertà d'espressione delle lavoratrici e dei lavoratori, attraverso testimonianze dirette, musica e dibattiti. È quanto ha proposto il festival del lavoro realizzato dall'amministrazione comunale e intitolato 'Capannori at work', per festeggiare il Primo Maggio e creare un ponte fra chi cerca occupazione e il sistema imprenditoriale locale. 'Capannori at work' si è svolto con la direzione artistica di Fabrizio Diolaiuti dal 28 aprile al 1° maggio ad Artè con una coda in piazza Aldo Moro in occasione del Concerto del 1° Maggio quando prima dell'esibizione di Samuele Bersani l'attrice Anna Meacci ha letto i messaggi di alcuni lavoratori. Nell'ambito del festival si è svolto il convegno 'Il giornalismo che (non) c'è'. Senza lavoro nessuna informazione che ha tenuto a battesimo l'Osservatorio della buona informazione, dedicato alla difficile situazione dell'informazione e del lavoro nelle realtà giornalistiche toscane e italiane della carta stampata e delle tv. Un'iniziativa promossa dal Comune di Capannori per accendere i riflettori sulla critica realtà che sta attraversando il giornalismo locale e regionale, curata dai giornalisti Susanna Bonfanti, Stefania Guernieri, Enrico Pace e Gabriele Mori. Il sindaco di Capannori Giorgio Del Ghingaro

definendo l'informazione parte essenziale della vita quotidiana e la buona informazione un 'bene comune', ha dato la piena disponibilità della propria Amministrazione ad accogliere un Osservatorio sulla buona informazione, il primo di questo genere in Toscana, che dovrà monitorare la situazione del giornalismo toscano e la qualità dell'informazione, quale diritto di tutti i cittadini che vivono in una democrazia, per migliorarli concretamente a beneficio di tutta la comunità. Un'attività importante di cui sarà tracciato un primo bilancio tra un anno, sempre a Capannori, in occasione del 1° Maggio del 2013. Sul palco di 'Artè' a dialogare con i giornalisti-conduttori della mattinata Susanna Bonfanti e Gabriele Mori, oltre al sindaco Giorgio Del Ghingaro, c'erano il presidente di Ast Toscana, Paolo Ciampi, Pino Rea fondatore di Lsdi, Libertà di stampa diritto all'informazione, Fabio Daddi, amministratore delegato dell'emittente toscana Telegranducato, esempio di editore 'illuminato', e i giornalisti Daniela Francesconi ed Enrico Pace.

Gli interventi sono stati intervallati dalle belle voci di Alice Baccini e Claudio Orsi, che hanno letto le testimonianze di alcuni giornalisti che hanno perso il lavoro o sono in cassa integrazione. Il convegno ha visto anche un momento, condotto dalla giornalista Stefania Guernieri, dedicato all'informazione televisiva con la presentazione, dell'e-book sullo stato delle televisioni toscane al momento del passaggio al digitale edito dall'Ast. Dal convegno di Capannori è emersa una seconda buona notizia, annunciata da Paolo Ciampi: la nascita della sezione provinciale dell'Associazione Stampa Toscana, che potrà riunirsi in locali messi a disposizione dall'amministrazione comunale di Capannori.

L'iniziativa si è conclusa con l'intervento di Alessandro Benedetti, nipote di Arrigo Benedetti, il giornalista lucchese fondatore dell'Europeo e de L'Espresso.

## SUCCESSO DEL CONCERTO DEL 1° MAGGIO



Piazza Aldo Moro gremita il Primo Maggio per il concertone promosso dal Comune in collaborazione con la Regione Toscana, che ha visto protagonista il cantautore riminese Samuele Bersani. Salito sul palco con un po' di ritardo a causa della pioggia, Bersani si è esibito dopo una breve performance musicale di Giulio D'Agnello cantante e compositore residente a Capannori e i saluti del vice sindaco, Luca Menesini e dell'assessore alle finanze, Lara Piza, riuscendo ad entusiasma-

re la piazza. Molti i cavalli di battaglia che Bersani ha cantato sul palco di Piazza Aldo Moro, eseguendo 'Psyco-20 anni di Canzoni', il suo ultimo lavoro: da 'Freak' a 'Chicco e Spillo' da 'Lo Scrutatore non votante' a 'Che vita'. Il cantautore ha anche fatto un tributo al grande Lucio Dalla eseguendo il brano 'Canzone' e al termine del concerto ha fatto un vero e proprio bagno di folla, scendendo tra il pubblico per farsi scattare foto e firmare autografi.

## IL 25 APRILE È STATA INAUGURATA PIAZZA DON MATTEONI A MARLIA



Nel giorno della Liberazione il Comune ha inaugurato piazza don Matteoni a Marlia dopo la realizzazione dei lavori di riqualificazione dello spazio, con la nuova pavimentazione in pietra di Matraia e panchine a disposizione dei cittadini. A inaugurare il nuovo spazio per la comunità, realizzato nell'ambito del più ampio progetto di riqualificazione 'Marlia Paese-città' è stato il sindaco Giorgio Del Ghingaro insieme all'intera giunta e al parroco don Ilario con la partecipazione della banda di Segromigno e di tanti cittadini.



## Il Comune sbarca su Facebook

Il Comune di Capannori ha attivato su Facebook una propria pagina ufficiale all'indirizzo [www.facebook.com/Capannori](http://www.facebook.com/Capannori). Nello spazio del social network sono riportate notizie, appuntamenti e una serie di contenuti esclusivi, quali gallerie fotografiche delle inaugurazioni e degli eventi promossi dall'amministrazione comunale. Si tratta di uno spazio aperto in cui chiunque può commentare e condividere gli elementi. I cittadini, inoltre, possono scrivere sulla bacheca, ponendo domande a carattere generale, a cui gli uffici comunali daranno una risposta. Per ricevere le informazioni in tempo reale è necessario cliccare sul pulsante 'Mi piace' che si trova nella pagina Facebook. L'apertura della pagina Facebook ha coinciso con il lancio del nuovo sito istituzionale ([www.comune.capannori.lu.it](http://www.comune.capannori.lu.it)) che, grazie a una nuova veste grafica e a una riorganizzazione dei contenuti, mira a rendere più fruibili e accessibili i contenuti, permettendo anche una maggiore condivisione delle informazioni. Il portale del Comune è realizzato con "Drupal", un programma 'open source' libero e gratuito, per il quale, quindi, l'amministrazione comunale non ha dovuto acquistare una licenza d'uso. Nel 2011 il sito ha ricevuto circa 330 mila visite, di cui 160 mila provenienti da visitatori unici.

## LA COMUNITÀ RINGRAZIA DUE GRANDI EDUCATORI

CAPANNORI HA RESO OMAGGIO A ILIO MICHELONI E AMALIA DEL FIORENTINO INTITOLANDO LORO LE SCUOLE DOVE HANNO LAVORATO



Ilio Micheloni e Amalia Del Fiorentino sono i due insegnanti ed educatori capannoresi, impegnati anche nel sociale e in politica, ai quali lo scorso 25 maggio sono state intitolate le scuole dove hanno operato per molti anni lasciando un segno indelebile.

A Ilio Micheloni, preside della scuola media e sindaco di Capannori dal 1995 al 1999, scomparso nel 2002, è stato intitolato a 10 anni dalla scomparsa, l'istituto comprensivo Lammari-Marlia con una cerimonia alla quale hanno preso parte il sindaco Giorgio Del Ghingaro, l'assessore alla scuola Leana Quilici, il dirigente scolastico, Nicola Prezioso e i familiari di cui si è fatta portavoce la figlia Federica. Presenti oltre ai docenti e agli studenti, componenti della giunta, consiglieri comunali e tanti cittadini. Nel corso della mattinata ci sono state anche altre testimonianze di chi ha conosciuto da vicino Micheloni: l'ex sindaco Olivo Ghilarducci e alcuni insegnanti come Rita Lazzari, Luca Iacopetti e Pilade Ciardetti. Tutti hanno sottolineato come ormai i valori che ha insegnato agli alunni siano entrati a far parte del bagaglio culturale e sociale della scuola e di Capannori. Nell'occasione si sono tenute anche la premiazione del concorso letterario 'La scuola che vorrei' a cui hanno partecipato le

classi quinte elementari, prime e seconde medie dell'istituto e l'intitolazione delle scuole materne di Marlia a Carlo Collodi e di Lammari a Gianni Rodari.

Ad **Amalia Bertolucci Del Fiorentino** per molti anni, direttrice didattica della scuola elementare di Capannori, consigliere comunale dal 1980 e assessore alla cultura negli anni 1985 e '86, nel pomeriggio del 25 maggio è stata intitolata la scuola primaria di Capannori dove da insegnante, prima, e da direttrice, poi, portò avanti un importante lavoro per i problemi dell'handicap e la costituzione di una scuola non emarginante. La cerimonia di intitolazione si è svolta, a 25 anni dalla scomparsa, nell'ambito della festa di fine anno dell'Istituto 'Carlo Piaggia' alla presenza del primo cittadino Giorgio Del Ghingaro, della dirigente scolastica Tina Centoni, dell'assessore alla scuola, Leana Quilici e dei familiari, tra cui il marito e i figli Giulio e Cristina. La targa è stata scoperta di fronte a tanti

docenti, studenti, genitori e semplici cittadini. Nell'occasione è stato anche assegnato un premio devoluto da un genitore della scuola che lavora alla Sca Packaging, vinto durante una trasferta di lavoro nel Nord Europa e che, in accordo con l'azienda, ha voluto donare alla scuola per l'acquisto di materiale didattico di supporto per gli alunni disabili.



# LA GIUNTA COMUNALE



**Giorgio Del Ghingaro**  
sindaco

Ricevimento: su appuntamento  
Contatti: tel. 0583/428211  
Fax: 0583/428336  
Email: sindaco@comune.capannori.lu.it



**Lara Pizza**

Bilancio (finanze e tributi),  
patrimonio comunale  
Ricevimento: Venerdì mattina  
su appuntamento  
Contatti: tel. 0583/428388  
Email: l.pizza@comune.capannori.lu.it



**Leana Quilici**

Politiche culturali ed educative,  
edilizia scolastica, pari opportunità,  
educazione alla pace  
Ricevimento: su appuntamento  
Giovedì mattina  
Contatti: tel. 0583/428388  
email: l.quilici@comune.capannori.lu.it



**Gabriele Bove**

Politiche Sociali, per la casa  
e per l'integrazione, politiche giovanili,  
cooperazione internazionale  
Ricevimento: su appuntamento  
Martedì 9.30 - 17.00  
Contatti: tel. 0583/428388  
Email: g.bove@comune.capannori.lu.it



**Luca Menesini**  
vice sindaco

Lavori pubblici, mobilità,  
assetto idrogeologico.  
Ricevimento: su appuntamento  
Contatti: tel. 0583/428388  
fax: 0583/428336  
e-mail: l.menesini@comune.capannori.lu.it



**Alessio Ciacci**

Politiche ambientali, partecipazione  
Ricevimento: su appuntamento  
Martedì, Venerdì e Sabato 8.30-12.30  
Contatti: tel. 0583/428388  
Email: a.ciacci@comune.capannori.lu.it



**Pierangelo Paoli**

Politiche per lo sport, volontariato e  
protezione civile, polizia municipale  
Ricevimento: su appuntamento  
Martedì 11.00 - 13.00  
Contatti: tel. 0583/428388  
Email: p.paoli@comune.capannori.lu.it



**Claudio Ghilardi**

Urbanistica  
Ricevimento: su appuntamento  
Martedì 14.30 - 17.00  
Contatti: tel. 0583/428388  
Email: c.ghilardi@comune.capannori.lu.it



**Maurizio Vellutini**

Attività produttive, servizi demografici,  
Urp, aziende partecipate, sviluppo locale  
Ricevimento: su appuntamento  
Venerdì 9.00 - 11.00  
Contatti: tel. 0583/428388  
Email: m.vellutini@comune.capannori.lu.it

## A COLLOQUIO CON LARA PIZZA

**ASSESSORE AL BILANCIO E AL PATRIMONIO COMUNALE**

*La gestione delle finanze è un ruolo chiave all'interno di un ente pubblico. L'assessore, una delle due donne presenti in giunta, spiega come Capannori abbia saputo ritagliarsi un ruolo virtuoso grazie al risanamento dei conti investendo in servizi e opere per la comunità.*

### **Assessore, com'è lo stato dei conti del Comune?**

La gestione sana, corretta e trasparente dei conti pubblici è fin da subito stata una nostra priorità. Con un lavoro serio e costante siamo riusciti a sanare una situazione di disavanzo e a garantire, dal 2004 fino a oggi, l'investimento dai 6 ai 7 milioni di euro all'anno in importanti opere pubbliche che hanno contribuito a innovare il territorio. Mi riferisco ad Artè, Artèmisia, al Polo Tecnologico, alle nuove scuole, ma anche alle estensioni delle reti del metano, delle fognature e dell'acquedotto.



### **Se i fondi scarseggiano e c'è un grosso indebitamento da parte delle amministrazioni locali, come fa il Comune a reperire le risorse?**

Nel nostro piccolo, come Comune, abbiamo attuato una politica finanziaria tesa alla riduzione del debito residuo, che negli ultimi 5 anni è sceso di circa 6 milioni e 300 mila euro. Per ottenere questo risultato abbiamo fatto meno ricorso al credito per realizzare le opere, finanziandole con risorse proprie e soprattutto con fondi provenienti da enti terzi, come la Regione e l'Unione Europea. È fondamentale investire nella proget-

tazione regionale ed europea, perché in questo modo possiamo accedere a questi nuovi tipi di risorse. Per il Comune diventa quindi importante investire in formazione di personale qualificato che possa acquisire le competenze per partecipare ai bandi per questi finanziamenti.

### **Un altro problema di tutti gli enti sono i vincoli del Patto di stabilità, che portano ritardi dei pagamenti dei fornitori e di chi compie i lavori. Come la pensa?**

È un problema reale. La rigidità attuale del Patto di stabilità appare una misura, se non contraddittoria, assai miope. Gli enti locali, in una situazione di crisi economica generalizzata come quella attuale potrebbero rappresentare un motore per l'economia, commissionando lavori necessari sul territorio. Lo Stato dovrebbe cogliere l'occasione di dare respiro all'economia locale consentendo agli enti virtuosi e con disponibilità nelle casse, come è il caso di Capannori, di sbloccare i pagamenti. A titolo esemplificativo noi liquidiamo i pagamenti relativi alla spesa corrente, che non sono soggetti al Patto, un mese dopo l'atto di liquidazione; per quelli in conto capitale, che devono sottostare al patto, siamo costretti ad aspettare circa 10 mesi. La competitività di un Paese e la capacità di attrarre investimenti dipende anche da questi fattori. Capannori, assieme ad Anci, si batte da tempo per allargare le 'maglie' del Patto di stabilità. Mi auguro che tra i prossimi provvedimenti del Governo ve ne sia uno in questo senso.

### **Negli ultimi anni tutti gli enti, dalle Regioni ai Comuni, hanno subito una drastica riduzione dei trasferimenti statali. Cosa comporta questo per un'amministrazione comunale?**

Far quadrare i conti non è cosa semplice, soprattutto se consideriamo che la realtà finanziaria di un ente locale non è indipendente dal contesto economico-finanziario generale. Negli ultimi 4 anni abbiamo registrato una riduzione di trasferimenti statali di circa 4 milioni di euro. È una cifra rilevante soprattutto se consideriamo che si tratta di risorse che prima venivano garantite e che, anche in futuro, purtroppo, verranno a mancarci. Gli enti locali, e quindi anche il nostro, dovranno compiere scelte di gestione molto spesso obbligate. Noi, come Comune, ci siamo rimboccati le maniche attivando una severa politica di riduzione degli sprechi e di razionalizzazione della spesa, ad esempio contenendo il costo del personale, diminuendo il parco automezzi, razionalizzando i consumi energetici degli edifici comunali e abbassando le spese di rappresentanza. La nostra priorità è stata quella di garantire i servizi essenziali per i cittadini, quali quelli dei settori delle politiche educative e dei servizi sociali. Allo stesso tempo abbiamo messo in pratica, in accordo con i sindacati, risposte concrete a tutela delle fasce più deboli della popolazione, che risentono di più della crisi.

# INSIEME SI PUÒ



### **Filarmonica 'Gaetano Luporini'**

La filarmonica di San Gennaro, grazie all'impegno dei musicanti, è una delle realtà musicali più importanti del territorio ed è conosciuta in tutta Italia. È stata fondata nel 1894 su iniziativa di un gruppo di paesani. La prima esibizione ufficiale avvenne durante la processione del Venerdì Santo del 1895 e due anni dopo si tennero le prime uscite a Lucca e a Pisa. Nel frattempo nel 1896 il compositore lucchese Gaetano Luporini, che era solito trascorrere nella frazione collinare le sue vacanze, fu nominato socio onorario. La filarmonica, poi, ottenute il benessere dal maestro, assunse il suo nome nel 1908. Con gli anni è divenuta una vera e propria istituzione in paese, come dimostra l'attaccamento dei paesani che hanno contribuito all'acquisto dei terreni e alla costruzione della sede grazie anche ai contributi provenienti dai migranti. La banda ha assunto una vera e propria funzione sociale e culturale, tanto che nella propria sede ospita una scuola di musica dedicata ai giovani. Inoltre di recente è iniziata una collaborazione con il Comune, la Civica scuola di musica e gli istituti comprensivi per l'avvio di corsi di orientamento musicale nelle scuole. La banda, che è composta da circa 50 musicanti, dal 2000 è diretta dal maestro Giampaolo Lazzeri. Presidente è Romano Citti. La filarmonica da anni si è aperta a nuove esperienze come l'esibizione, nel 2004, nel film 'Il paradiso all'improvviso' di Pieraccioni e la collaborazione alla realizzazione della versione per banda del disco 'Buona novella' di Fabrizio De Andrè. Un'altra esperienza importante è stata il concerto nella Basilica superiore di San Francesco in Assisi nel 2004 in occasione del 1° convegno nazionale delle bande aderenti all'Anbima (Associazione Nazionale Bande Italiane Musicali Autonome). Nel 2010 al Teatro del Giglio di Lucca ha tenuto un concerto assieme alla cantante americana Amii Stewart. Dal 2011 ha poi avviato una collaborazione su un progetto dedicato alla musica liturgica con monsignor Marco Frisina, responsabile del Vaticano per la musica sacra.



### **Gruppo volontari antincendio Vorno**

Il Gruppo volontari antincendio Vorno (Gva Vorno) svolge attività di prevenzione e spegnimento degli incendi boschivi che tutti gli anni devastano il territorio locale e nazionale. Nel periodo estivo, dal 15 giugno al 15 settembre, le squadre di volontari sono impegnate nel pattugliamento dei Monti Pisani e delle altre zone limitrofe, pronte a intervenire in caso di eventi. Altro personale del Gva Vorno viene impiegato per fornire il servizio di avvistamento dei principi di incendi che viene svolto dalla torretta che si trova in località "La Gallonzora". In caso di eventi particolari i volontari possono intervenire, come previsto dalla convenzione con la Regione, in tutta la Toscana. Nel periodo invernale il Gva Vorno svolge il servizio di reperibilità ed è pronto a domare le fiamme nei boschi. In caso di calamità, anche su tutto il territorio nazionale, può intervenire come Protezione Civile. I volontari, inoltre, effettuano la ricognizione dei corsi d'acqua, segnalando al Consorzio del Bientina eventuali criticità riscontrate. Varie sono anche le collaborazioni con il Comune di Capannori. In occasione delle manifestazioni svolge servizio di sorveglianza e ordine pubblico. Durante l'ondata di gelo di questo inverno è stata impiegata 24 ore su 24 in operazioni di spargimento del sale contro la formazione di ghiaccio e di pulizia delle strade. L'associazione dispone di numerosi mezzi, tra cui un autocarro, due pick-up, un'auto 4x4, e di attrezzature varie, quali spargisale, motoseghe, tende e radio. Il Gva Vorno, la cui sede si trova nei locali dell'ex scuola elementare in via del Folle Mansi, recentemente recuperata dall'amministrazione comunale, ha circa 80 soci. Il presidente è Roberto Gottardi. Per ulteriori informazioni consultare il sito ufficiale [www.gvavorno.it](http://www.gvavorno.it)

# IL PERSONAGGIO

# EROS PAGNI

## PROFESSIONISTA DELLO SPETTACOLO

Un uomo d'altri tempi, che preferisce la famiglia ai salotti, dotato di professionalità, classe e stile e per questo rispettato da tutti. Eros Pagni, celebre attore di teatro, cinema e televisione nonché doppiatore, nato nel 1939 a La Spezia, vive con la moglie a Lunata ma la sua attività principale, iniziata nel 1959, è quella svolta con il Teatro Permanente di Genova. È stato nominato ambasciatore di Capannori nel 2009.



**Quanto conta per la comunità avere strutture locali come Artè ed Artèmisia?**

Sono importanti nella misura in cui preludono a iniziative di carattere più specifico e altamente professionale. La cultura esige professionalità e deve essere fatta da 'chi fa cultura'. Capisco le tante iniziative che vengono realizzate a Capannori, di cui apprendo tramite la stampa, ma mi piacerebbe

che ogni tanto il Comune rischiasse, magari ospitando una compagnia primaria del Teatro nazionale di prosa. I costi sarebbero notevoli, la rimessa sicura, ma sarebbe interessante vedere la reazione del pubblico a contatto con dei veri professionisti.

**Che impressione ha fatto salire sul palcoscenico di Artè?**

È stata positiva. Certo, vista la modesta superficie a disposizione, Artè non può essere utilizzato come un grande teatro. È uno spazio al cui interno si possono realizzare concerti, piccole conferenze, letture e convegni su grandi autori. Credo che queste siano le attività più utili e, col tempo, anche redditizie.

**Perché ha scelto di recitare 'La quercia del tasso' di Achille Campanile all'inaugurazione di Artè?**

È un autore che si può collocare in qualsiasi manifestazione culturale. Io ho voluto inserirmi nel clima gioioso della serata, alleggerendolo ancor di più.

**Come doppiatore, fra le sue interpretazioni più celebri c'è quella del sergente maggiore Hartman in 'Full metal jacket' di Kubrik. Come è stato lavorare per un film di un grande maestro?**

Essere scelto tra 400 voci da un regista immortale mi ha fatto sentire importante, concetto dal quale, di solito, rifugio con tutte le mie forze. Ho impiegato molto tempo per doppiare la pellicola, circa 8 giorni perché alcuni passaggi erano difficili.

**Come mai è venuto ad abitare a Capannori?**

I miei genitori, che possedevano un piccolo esercizio commerciale, non avevano molto tempo per accudirmi. Così, fin dall'età di 7 mesi, sono stato allevato da una zia che risiedeva a Lammari. Lì ho conosciuto mia moglie Manlia, con la quale ci siamo sposati in tenera età. Di questi luoghi della prima fanciullezza conservo ricordi meravigliosi e vi ho sempre desiderato abitare. Il sogno per fortuna si è avverato.

**Qual è il suo rapporto con il territorio?**

È dispersivo, visto che giro il territorio nazionale tutto l'anno, essendo il nostro un teatro di prosa. Inoltre sono un po' 'orso' e mi è difficile allacciare rapporti con il prossimo.

**A Capannori come si trova?**

Ci vivo bene. Faccio i complimenti al sindaco per alcune iniziative, vedi la raccolta differenziata, e la cura che ha nel tenere abbastanza puliti i cigli delle strade. Sul piano della civiltà possiamo essere soddisfatti.

**I tagli che la cultura sta subendo in Italia quali rischi comportano?**

Stiamo vivendo una situazione abbastanza drammatica, basti pensare che il Fondo Unico per lo spettacolo ha dimezzato i finanziamenti al teatro di prosa. La cultura, invece, dovrebbe ricoprire un ruolo principale nell'educazione di una persona. Si corre il rischio di un imbarbarimento dei rapporti tra le persone, provocando aridità e poca fiducia negli altri e di conseguenza scarsi sentimenti di carità cristiana.

# LE FARMACIE COMUNALI DI CAPANNORI

## UNA RISPOSTA PER OGNI ESIGENZA



Le farmacie comunali di Capannori lanciano nuove iniziative gratuite rivolte direttamente ai cittadini: un servizio di counseling sociale, l'attivazione della carta sanitaria elettronica, sconti sui prezzi di listino per prodotti come latte e dietetici per bambini, prodotti di medicazione ed articoli per persone anziane ed altro ancora, che si va ad aggiungere alle prestazioni già erogate (quali la prenotazione di esami e visite specialistiche, la consulenza personalizzata su salute e benessere, la dermocosmesi).

### DECALOGO DEL FARMACO

- 1) Il medicinale va utilizzato solo in caso di necessità.
- 2) Chiedere non costa niente!
- 3) Qualsiasi farmacista è il tuo farmacista di fiducia.
- 4) Controlla sempre la data di scadenza prima di utilizzare il farmaco.
- 5) Anche i farmaci senza obbligo di prescrizione devono essere accompagnati da spiegazioni, quindi, se non sei soddisfatto, chiedi ancora!
- 6) Non assumere più farmaci contemporaneamente senza il consiglio del medico o del farmacista.
- 7) Segnala al medico o al farmacista eventuali effetti collaterali o disturbi causati da una cura.
- 8) Riponi i farmaci in un luogo fresco e asciutto: non in bagno, non in cucina, in frigo se espressamente indicato.
- 9) Conserva integra la confezione, non gettare mai l'astuccio contenitore e il foglietto illustrativo.
- 10) Non gettare mai i farmaci scaduti nella spazzatura, ma negli appositi contenitori presenti in tutte le farmacie.

### Farmacia Comunale Centro

aperta dal lunedì al sabato orario continuato 12h - 08.00 20.00  
Piazza Aldo Moro, 4/A  
55012 Capannori (LU)  
Tel: 0583/933260  
Fax: 0583/933044  
E-mail: [farmacia.comunale@comune.capannori.lu.it](mailto:farmacia.comunale@comune.capannori.lu.it)

### Farmacia comunale Nord

aperta dal lunedì al venerdì orario 9.00- 13.00/15.30-19.30  
Viale Europa 2/A int.1  
Fraz. Lammari Capannori (LU)  
Tel. 0583/429751  
Fax 0583/932261  
E-mail: [farmacia.comunale@comune.capannori.lu.it](mailto:farmacia.comunale@comune.capannori.lu.it)

## LUGLIO

**Giovedì 5 ore 21.15****Colle di Compito***Concerto sotto le stelle*

Filarmonica G. Puccini Colle di Compito

**Sabato 7 luglio ore 21.00***Commedia Vernacolo Lucchese*

Compagnia 'Un prato', banda Spettacolo 'La Campagnola', Coro 'Magie di Note'

**Domenica 8 ore 21.15****Villa Torrigiani***Concerto d'Estate Gold Songs*Viaggio tra le più celebri canzoni degli ultimi 100 anni  
Filarmonica G. Puccini di Segromigno in Monte**Sabato 14 ore 21.00****Campino Oratorio parrocchiale Capannori***Rappresentazione di teatro popolare 'Zingaresca Tebardo alle Crociate'*

Gruppo Folclorico Pieve di Compito, Parrocchia di Capannori

**Domenica 22 ore 21.15****Artèmisia-Tassignano***Commedia in vernacolo 'L'Italianese'*

Comitato Rionale Santa Caterina

**Venerdì 27 ore 21.00****Artè o Parco dell'Oratorio***La Parola Innamorata. Serata di poesia in lingua e vernacolo: risate ed emozioni*

Associazione Ponte

**Sabato 28 dalle ore 20.00****Osservatorio Astronomico di Vorno***Osservazione delle Stelle*Con il gruppo 'Gli amici in Tavolaia' di S. Maria a Monte  
Cena alla Stanghetta e Osservazione delle Stelle  
Associazione La Ruota e Amici del Melograno**Luglio****Oratorio Parrocchiale di Capannori***Disfida della torta co' becchi. Rivisitazione di un dolce della tradizione*

Associazione Ponte, Parrocchia di Capannori, Slow Food, Donatori di sangue di Paganico

## AGOSTO

**Sabato 4 ore 21.00****Palazzo Bove San Gennaro***Tango y Mas*

Associazione culturale Musica Amica

**Dal 23 al 26 ore 16-24****Parco di Lammary***Note d'Estate*

Associazione per Lammary

**Venerdì 24 ore 21.00****San Micheletto Lucca***Tango y mas*

Associazione culturale Musica Amica

**Sabato 25 e domenica 26 ore 16-24****Parco di Lammary***Soffitte in piazza*

Associazione per Lammary

**Da lunedì 27 agosto a domenica 2 settembre****Palazzo Bove San Gennaro***Master Class residenziale di canto lirico metodo Barethélémy*

Associazione Culturale Musica Amica

per info

[www.comune.capannori.lu.it](http://www.comune.capannori.lu.it)

## CINEMA ALL'APERTO

Da venerdì 13 luglio fino a domenica 19 agosto nel parco di **Artèmisia** si svolgerà la rassegna di cinema all'aperto 'Proiezioni Libere' promossa dal Comune. Le proiezioni avranno inizio alle ore 21.30 e si terranno nei giorni di martedì, mercoledì, giovedì, venerdì e domenica. In cartellone i maggiori successi dell'ultima stagione cinematografica per adulti e bambini. Biglietto ingresso 5 euro. Gratuito per i bambini sotto gli 8 anni e per i disabili compreso l'accompagnatore. Biglietto ridotto pari a 3 euro per gli ultra sessantacinquenni.

Info [www.comune.capannori.lu.it](http://www.comune.capannori.lu.it).
**CAMPIONATO EUROPEO DI AEROMODELLISMO**  
 DAL 6 AL 12 AGOSTO - PADULE EX LAGO DI BIENTINA

Dal 6 al 12 agosto a Capannori si svolgerà il Campionato Europeo 2012 FAI (Federazione Aeronautica Internazionale) - Aeromodellismo a volo libero categorie F1A (veleggiatori trainati a mano), F1B (veleggiatori a trazione elastico), F1C (veleggiatori a motori endotermico).

Il campionato è il maggior evento continentale delle specialità dell'aeromodellismo del volo libero e si tiene a cadenza biennale. Per il 2012 la responsabilità dell'organizzazione è stata assegnata dalla Federazione Aeronautica Internazionale all'Italia e per essa al Comune di Capannori. Parteciperanno all'evento le rappresentative di quasi 30 nazioni, anche al di fuori della Comunità: Austria, Bielorussia, Bulgaria, Bosnia Erzegovina, Croazia, Repubblica Ceca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gran Bretagna, Israele, Italia, Lituania, Lettonia, Norvegia, Polonia, Romania, Russia, Serbia, Slovenia, Slovacchia, Svezia, Svizzera, Turchia, Ungheria. Il campionato si aprirà con una cerimonia che si terrà domenica 5 agosto in piazza Aldo Moro alle ore 19,00 e si svolgerà dal 6 al 12 agosto al Padule dell'ex Lago di Bientina località 'Capanno di Ferro' zona lancio paracadutisti della Brigata Folgore, dove si disputeranno le gare di qualificazione nelle quali i più grandi campioni europei si confronteranno misurandosi con i tempi del cronometro e le condizioni atmosferiche.

# IL CONSIGLIO COMUNALE



## Silvana Pisani

Presidente del Consiglio Comunale

Dopo la pessima amministrazione del Governo Berlusconi, abbiamo in molti riposto fiducia nel Governo tecnico del prof. Mario Monti. Nella data del suo insediamento ha parlato di 'rigore, equità, sviluppo e crescita'.

In questi mesi abbiamo visto come il rigore abbia colpito con durezza le pensioni, la sanità, il pubblico impiego, prezzi al consumo di beni primari come la benzina, reintroducendo anche sulle abitazioni principali la vecchia ICI (ora definita IMU) e alzato in via progressiva l'IVA che arriverà al 23% nel mese di ottobre. Nel frattempo è stato avviato un processo di liberalizzazioni da cui però ne sono usciti quasi indenni assicurazioni e banche. Si è parlato molto di privilegi, ma non abbiamo ancora visto dimezzare il numero dei parlamentari ed eliminare i vitalizi ai politici. Adesso il ministro Fornero intende riformare l'articolo 18 e il mondo del lavoro, rendendo

ancora più fragili lavoratori e giovani, già colpiti in maniera durissima dalle riforme. Se non riusciamo a facilitare l'inserimento nel mondo del lavoro dei giovani e a renderlo stabile con forme di contratto a tempo indeterminato, non permetteremo loro di potersi assumere responsabilità e costruirsi il loro percorso di vita indipendente dalle famiglie. I genitori non possono continuare a farsi carico del futuro dei figli; economicamente non è più possibile e, oltretutto, non sarebbe dignitoso per i giovani stessi. Abbiamo 350.000 esodati che rischiano di rimanere disoccupati per alcuni anni e di perdere la pensione. Disoccupazione invece di crescita, recessione economica invece di sviluppo. E ora di dire che questo è un Governo ingiusto e per nulla equo che spezza la schiena alle famiglie, non rilancia l'economia, non sostiene le donne, i giovani, il lavoro e le imprese. Nel nostro territorio avverto con chiarezza che molti cittadini e lavoratori sono allo stremo, sentono il bisogno della vicinanza delle istituzioni locali e io colgo l'occasione del primo maggio per chiedere 'Lavoro ed Equità!'. Senza queste due parole non ci può essere giustizia, non ci sono riforme credibili, e non ci sarà un futuro per i nostri figli!



## Gaetano Ceccarelli

Capogruppo dell'Unione di Centro

**Inaccettabile che le case in comodato gratuito ai figli ed adibite ad abitazione principale, paghino l'IMU come le seconde case sfitte e molto di più di quelle affittate.**

Il Gruppo Consiliare UDC ha presentato una mozione, per discutere compiutamente della questione in Consiglio Comunale. Non è possibile infatti, accettare un'imposizione tributaria IMU che vede equiparare incredibilmente con l'aliquota massima dell'1,06%, le abitazioni concesse in comodato gratuito ai figli e/o ai parenti entro il 1° grado ed adibite abitazione principale, alle seconde case mantenute sfitte a disposizione del proprietario. Si predica l'equità, ma che tipo di equità è mai questa?

Quindi un'ingiustizia, ma di quelle macroscopiche, che danneggia soprattutto le famiglie quando il cosiddetto welfare familiare, cioè l'aiuto fra le diverse generazioni, consente ancora di sopperire

in parte alle pesanti difficoltà causate dai tagli allo stato sociale.

Ricordiamo che a Capannori, le abitazioni concesse in comodato gratuito ai figli ed utilizzate come abitazione principale, sono assoggettate all'aliquota massima consentita, cioè l'1,06%, pur non producendo alcun reddito al proprietario, mentre ad esempio le abitazioni concesse in affitto che invece sono produttive di reddito pagano assai meno; infatti se a canone concordato scontano un'aliquota dello 0,4% e se a canone non concordato dello 0,76%, sempreché siano adibite ad abitazione principale.

il consiglio  
comunale



## Guido Angelini

Capogruppo Pd

L'amianto è pericoloso per la salute dell'uomo. In Italia dal 1992 è entrata in vigore la legge che stabilisce il divieto di estrazione, commercializzazione, produzione di prodotti realizzati con l'amianto come l'Eternit per la copertura di tetti, pannellature isolanti per le pareti, rivestimenti di tubazioni, serbatoi per l'acqua. Capannori è uno dei tanti comuni italiani che ha fatto abbondantemente uso di questo materiale, perché era considerato un manufatto facile da utilizzare, innocuo ed economico. Purtroppo la realtà era tutta diversa e si è capito l'amara verità in seguito alle conseguenze drammatiche subite dalle persone che hanno lavorato nelle fabbriche di produzione di amianto. Per questo il Comune ha deciso di promuovere una campagna finalizzata alla tutela della salute dei cittadini e alla salvaguardia dell'ambiente incentivando la rimozione dei manufatti e delle strutture contenenti amianto. Gli aiuti sono

limitati alle civili abitazioni e pertinenze per ragioni economiche e perché le industrie e le attività artigianali e commerciali hanno la possibilità di accedere a specifici finanziamenti. Il regolamento per gli incentivi è stato approvato all'unanimità dal consiglio comunale, ma la cosa è certa, perché l'amministrazione ha già stanziato il finanziamento di 50.000 euro per il 2012. Possono accedere al contributo i proprietari di immobili ad uso di civile abitazione e loro pertinenze situati nel comune di Capannori che intendano rimuovere, demolire, smaltire manufatti contenenti amianto nella propria abitazione. Per richiedere gli incentivi è necessario, all'apertura del bando pubblico, compilare una semplice domanda (non è necessaria la perizia tecnica) e protocollarla all'Urp del Comune. La data del protocollo sarà il criterio fondamentale della selezione pubblica. Il contributo erogato dal Comune sarà nell'ordine del 60% della fattura (escluso l'IVA) relativa al servizio effettuato, con il limite massimo di 1.000 euro. La rimozione dovrà essere effettuata rispettando tutte le procedure per ridurre al minimo l'esposizione delle persone, seguendo le prescrizioni dell'Arpat. Il Comune conferma con i fatti un impegno serio e costante per la riqualificazione dell'ambiente e la difesa della salute dei cittadini.



## Vanda Cervelli

Capogruppo PdL

Far politica locale amministrando i cittadini e il territorio non è mai stato facile. L'importante, secondo me, è mantenere (e dimostrare) la consapevole umiltà di non essere perfetti di poter anche sbagliare, ammettendolo nel rispetto sempre delle posizioni altrui, che sono state il presupposto delle proprie. Del Ghingaro non ha vinto un concorso per fare il Sindaco, è stato eletto dalla gente e non può ignorarlo, come a volte mi sembra stia facendo.

Non può arrabbiarsi ed interpretare le manifestazioni di dissenso a modo suo, solo perché lo infastidisce chi non sia d'accordo. Mi riferisco, è chiaro, alla recente vicenda della protesta, silenziosa, ma efficace, dei commercianti marliesi, che si sono sentiti danneggiati da una, tra l'altro costosa, riqualificazione di piazza Matteoni, ma non è l'unico caso. Sembra proprio che l'intera maggioranza

comunale persegua soprattutto l'apparenza del successo e dell'immagine, invece che la vera disponibilità all'ascolto dei propri cittadini e dei reali bisogni che manifestano. Le possibilità di esprimersi, certo, vengono date, ma quasi fossero una concessione a tempo. Quando dalla stampa leggo che si è inventato il primo festival sul lavoro italiano, con il titolo "Capannori at Work" e che durerà dal 28 aprile al 1° Maggio "quale occasione per dire la propria, dunque un'opportunità per i lavoratori, precari, disoccupati e imprenditori, resto perplessa, sembrandomi un gesto di sovrano assoluto che ammette un po' di libertà ogni tanto... Ma poi continua ad agire come gli pare: spendere tanti soldi in MEGA progetti, che spesso gli utenti non condividono non è buono! Perché non evitare, invece, prelievi fiscali alti (come accadrà nel pagamento dell'IMU a Capannori) che strangolano i cittadini?



## Nicola Lucchesi

Consigliere comunale - Gruppo Misto di Capannori

Quanto di sbagliato e di brutto, in questi anni, sta mostrando la politica, deve far riflettere chi del mondo politico fa parte, in qualità di rappresentante dei cittadini.

La politica deve riscoprire il suo ruolo di servizio al territorio e alla comunità. Durante la mia esperienza come consigliere di circoscrizione prima e comunale poi, ho imparato a conoscere sempre di più le diverse realtà del Comune di Capannori, le caratteristiche di ogni frazione. Soprattutto, in questi anni di servizio alla comunità, ho avuto la fortuna di conoscere tanti cittadini. Credo fermamente nella politica vicina alla gente, nell'impegno che ognuno di noi può mettere al servizio dell'altro e della comunità nel suo complesso. Credo nel ruolo corale di "voce del territorio" e ritengo questo il modo migliore per toccare con mano i problemi e le esigenze

dei nostri paesi. Il mio dovere, come per chiunque venga eletto, è quello di fornire risposte e soluzioni alle domande ed ai problemi che ci vengono posti dai nostri concittadini. La politica deve tornare a essere vicina alla gente, a essere percepita come utilità concreta e non come un peso astratto. Ascolto e dialogo devono essere cardini fondamentali e irrinunciabili. Proprio per questo rendo disponibili i miei recapiti (cellulare: 329 0161429 - email: info@nicolalucchesi.it) affinché chiunque voglia contattarmi, possa farlo agevolmente, instaurando con me un dialogo diretto, reale e produttivo.



# IL CONSIGLIO COMUNALE



"Parliamo di biblioteche"

## Antonio Devinciente

Capogruppo I Moderati per Del Ghingaro

L'apertura della biblioteca comunale a Tassignano ci induce a una riflessione sulla materia. La biblioteca nacque come una scelta politica alla fine dell'800 e col fine di alfabetizzare e di aumentare la cultura delle masse popolari e integrava l'istruzione scolastica.

Attualmente questa funzione così come si era originata, è cambiata per un mutato contesto sociale, politico e tecnologico. La biblioteca rappresenta una risposta alla commercializzazione e al consumismo crescente e deve diventare luogo di incontro, di scambio e condivisione di conoscenza. L'avvento di Internet e il suo ruolo informativo sta cambiando il ruolo e la fruizione della biblioteca pubblica. Questo luogo può diventare un luogo aperto a cittadini, associazioni, gruppi, un luogo di riflessione e di saperi partecipati creando il centro di una rete con altri aggregati culturali. Può diventare un nuovo sistema di conoscenza

dove la biblioteca è la piazza d'incontro e di partecipazione, dove ci si conosce tra i libri, ma anche tra film e musica. Può diventare uno spazio che sia strumento per una crescita, nel medio e nel lungo periodo, della creatività e dell'intelligenza sociale. L'augurio e la speranza dell'amministrazione è che i cittadini usufruiscano maggiormente di un'opportunità che guarda ad un vero cambiamento.



"I buoni risultati del patto per la scuola"

## Fabio Biagini

Capogruppo di Sinistra per Capannori

Il forte impegno e le ingenti risorse economiche investite dall'amministrazione comunale sulla scuola sta dando risultati concreti e positivi, sia sotto il profilo del miglioramento e della messa in sicurezza delle strutture scolastiche, sia per quanto riguarda i servizi come mensa e trasporto e le politiche educative. Risultati raggiunti grazie al 'Patto per la Scuola', che è riuscito a creare un circuito virtuoso tra amministrazione comunale, scuole e famiglie che insieme stanno compiendo scelte concrete per la scuola di oggi e quella di domani. Molti i progetti realizzati. Tra i più recenti un lavoro sulla qualità del cibo a mensa con l'introduzione della frutta a merenda e l'iniziativa sul trasporto scolastico intitolata 'Vieni via con me...' un vademecum su come ci si comporta sullo scuolabus e sulle regole del servizio rivolto a bambini e genitori. Ma il 'Patto per la scuola', significa anche progetti di educazione

per la genitorialità e per il miglioramento della qualità della vita a scuola. Sul fronte dell'edilizia scolastica, accanto a un costante lavoro di monitoraggio e di realizzazione di interventi di manutenzione ordinaria per garantire il decoro e la sicurezza delle strutture scolastiche, sono in corso importanti opere di riqualificazione e di ampliamento, tra cui, la costruzione della nuova ala della scuola materna di Lammari, con l'ampliamento della scuola di oltre 700 metri quadrati e la ristrutturazione della scuola materna di Maria.



"Pressione fiscale insostenibile per famiglie e imprese"

## Carlo Menconi

Capogruppo lista civica Capannori Insieme

Da alcuni decenni in Italia ogni anno si effettuano manovre per ridurre la spesa pubblica, portandola, da oltre 360 miliardi di euro degli anni '70 agli oltre 800 miliardi di oggi. Dai numeri, a parte la svalutazione, si evince che con buona pace dei governi periodicamente in carica, il contenimento è stato fittizio. Ciò si è tramutato nella più alta pressione fiscale oggi presente in Europa, a fronte di servizi al cittadino sempre più esigui. La stessa è uno dei motivi che hanno ingenerato un'evasione rilevante e diffusa, dettata spesso dalla necessità di "sopravvivere" alla scure fiscale, che attanaglia imprese e professionisti. Invece ciò che non è mai stato fatto da nessun governo è il tentativo di riequilibrio della spesa pubblica corrente, perequando alle necessità di spesa rivista, il ridimensionamento della pressione fiscale, sia nelle buste paga dei dipendenti, sia sulle tasse alle imprese. A questo non pare

esserci riuscito nemmeno il governo tecnico di Monti, nel quale, autorevoli suoi ministri affermano che con la sola austerità non c'è crescita e fa orecchi da mercante su sprechi e perdite. Alle necessità del Governo, in ogni momento e oggi in maniera più rilevante, si fa esclusivamente fronte con una pressione fiscale sempre più alta e iniqua. Ci riferiamo all'IMU, all'Addizionale regionale, alle Accise sui carburanti, all'aumento dell'IVA, tutti provvedimenti che colpiscono indistintamente i cittadini e in particolare le fasce più deboli. Ci pare semplicistica l'adozione di questi metodi impositivi per risolvere le problematiche fiscali: "ho necessità e pertanto ti TASSO"! Questi criteri inducono una generalizzata sfiducia nelle istituzioni e nei partiti. Inoltre, ogni giorno vengono alla luce scandali dei partiti, che certo fomentano il dissenso e la sfiducia. Anche Capannori, nelle proprie politiche fiscali sta adottando simili criteri. Si veda l'IMU, che è stata approvata, al massimo impositivo percentuale possibile. Non sarebbe meglio rivalutare un contenimento della spesa nei suoi aspetti, riducendo un balzello così pesante sulle famiglie? La politica di sostegno alle famiglie nasce anche da questo. Noi pensiamo che un'austerità su manifestazioni, sponsorizzazioni ed altre iniziative simili, in un momento di crisi come l'attuale, sarebbe sicuramente apprezzato, dalla comunità, in favore di un riequilibrio dell'imposizione che, agli occhi della cittadinanza, risulta tra le più inique, andando a colpire ciò che è loro costato i sacrifici di una vita. Contatti: info@Capannorinsieme.it



# COME SEI, COME VUOI.

## SCEGLI TRA DUE NUOVE TARIFFE. SCEGLI GESAM.

800 - 183512

[www.gesamgas.it](http://www.gesamgas.it)



# NUMERI UTILI

Centralino 0583/4281 - Fax 0583-428399  
Servizio reperibilità, guasti, urgenze 348/3851251  
Urp **800 434983**

Gabinetto del sindaco 0583/428211 - Fax 0583/428336  
Segreteria degli assessori 0583/428335  
Presidente consiglio comunale 0583/428291  
Segretario generale – direttore generale 0583/428220  
Ufficio stampa 0583/428204  
Polizia municipale (orario 8-20) 0583/429060

## INDIRIZZO EMAIL POSTA CERTIFICATA

pg.comune.capannori.lu.it@cert.legalmail.it

## SPORTELLI AL CITTADINO

Marlia 0583/30160  
San Leonardo in Treponzio: 0583/90089

## UFFICI COMUNALI

Protocollo 0583/428219  
Messi notificatori 0583/428347  
Anagrafe 0583/428227 - 428229  
Stato civile 0583/428226 - 428228  
Elettorale 0583/428224 - 428372  
Contratti 0583/428374 - 428233  
Personale 0583/428264 - 428346  
Sport 0583/428428  
Cultura 0583/428429  
Sviluppo locale 0583/428418  
Scuola 0583/428431  
Attività produttive, SUAP 0583/428238 - 428239  
Ici Tributi 0583/428360  
Ecologia – Ambiente 0583/428309 - 428325  
Strade 0583/428337 - 428338  
Manutenzioni 0583/428305  
Cimiteri 0583/428285 - 428373  
Pubblica illuminazione 0583/428306  
Edilizia privata 0583/428503  
Edilizia pubblica e gestione alloggi 0583/428369  
Servizi Sociali 0583/428516 - 428517  
Ufficio Legale 0583/428208  
Sportello Casa 0583/428390

Biblioteca comunale di Camigliano 0583/926388  
Biblioteca di San Leonardo in Treponzio 0583/90632

## CAPANNORI SERVIZI SRL

Residenza sanitaria assistita “Casa Gori” Marlia: 0583/449009  
Farmacia Comunale Centro 0583/933260  
Farmacia Comunale Nord 0583/429751  
Civica scuola di musica 0583/928800  
Piscina 0583/429818  
Campi calcetto Carraia 347/1878945

## SPAZI CULTURALI

Artè 0583/933581  
Artèmisia-Biblioteca Comunale 0583/936427

## ACQUE SPA

Centralino  
800-982982 (numero verde)  
199/240369 (numero unico da telefono mobile)  
Segnalazione guasti  
800-983389 (numero verde)

## ASCIT SPA

Centralino  
0583/436311 / 800-942951 (numero verde)

Ritiro ingombranti utenze domestiche e informazioni Tia  
800-146219 (numero verde)

## CONSORZIO DI BONIFICA AUSER – BIENTINA

Centralino 0583/98241 - Fax 0583/982429  
Reperibilità per rischio idraulico 348/8867459  
Reperibilità per servizio irrigazione 328/380812

## GESAM GAS SPA

Informazioni 800-014266 (numero verde)  
Operatori telefonici 0583/442466  
Segnalazione fughe gas 0583/582224

## ALERR FOUNDATION

(Agenzia Lucchese Energia Recupero Risorse) 0583/981775



# COL CONSORZIO DI BONIFICA LE SCUOLE ADOTTANO I NOSTRI CORSI D'ACQUA



I nostri corsi d'acqua hanno dei nuovi e giovani “padri e madri” adottivi. Sono i piccoli alunni delle scuole che hanno partecipato al progetto del Consorzio di

Bonifica Auser-Bientina “Adotta il corso d'acqua accanto casa ...”: un'offerta formativa incentrata sulla conoscenza dei rii (dal punto di vista naturalistico, geografico ma anche storico/sociale), pianificato in collaborazione col professor Giancarlo Caselli. Nel Capannorese hanno preso parte al percorso la scuola media “Carlo Piaggia” di Capannori (che ha adottato l'Ozzeri di Capannori) e la “Nottolini” di Lam-



mari (che ha adottato il Rio Caprio-Casale). Sull'intero comprensorio del Consorzio hanno partecipato anche le scuole medie di Altopascio (per il canale Navareccia-Emissario), di Montecarlo (il San Gallo) di Pescaglia (la Freddana), di Mutigliano (il Ribongi e la Freddana), di Santa Maria a Colle (il Contesora). Nei giorni scorsi i ragazzi hanno inaugurato i pannelli illustrativi dei rispettivi rii, che proprio loro hanno realizzato utilizzando le foto, i disegni e i racconti che sono scaturiti dalle lezioni con gli esperti e dalla visita

guidata al corso d'acqua. A Capannori, il cartellone è stato installato nel giardino della scuola (sotto cui passa proprio l'Ozzeri); a Lamari, vicino alla “chiesina della tosse”, nei pressi della zona in cui il Consorzio sta terminando la realizzazione della nuova cassa d'espansione. Un luogo significativo: i ragazzi hanno infatti ricordato i tanti cucchiaini ancora presenti nell'edificio religioso, a ricordo di quanto la gente beveva un po' di



acqua del corso d'acqua perché considerata un miracoloso antidoto alle malattie. “Non sapevo che in un corso d'acqua potessero essere presenti così tante forme di vita – ha spiegato Sara, una delle giovani alunne coinvolte – Abbiamo avuto l'occasione di visitare il nostro rio e d'imparare molte cose: sarà bello, questa primavera tornarci coi nostri genitori, magari per un pic-nic”. Possiamo essere soddisfatti del nostro lavoro – ha sottolineato il presidente del Consorzio Ismaele Ridolfi ai giovani studenti – perché adesso siete tutti più consapevoli che accanto alla vostra scuola, e alle vostre case, scorre un corso d'acqua da conoscere, curare, rispettare e amare. I cittadini (a partire proprio dalle nuove generazioni) che si riap-

propriano dell'ambiente che ci circonda, e vivono quotidianamente i propri rii, sono d'altronde la miglior garanzia di corsi d'acqua davvero sicuri, anche dal punto di vista idraulico”.



Consorzio di Bonifica Auser-Bientina

Via Scatena, 4 - 55012 Santa Margherita (LU) – tel. 0583/98241 - fax 0583/982429  
Via Sarzanese Valdera, 137 – 56032 Cascine di Buti (PI) tel. 0587/722104 - fax 0587/723811



**COME SEI,  
COME VUOI.**

**SCEGLI TRA DUE NUOVE TARIFFE.  
SCEGLI GESAM.**

**800 - 183512**

[www.gesamgas.it](http://www.gesamgas.it)

